

Director General

المدير العام

Date: 6 DEC 2021

التاريخ: ٦ كانون اديسنة ٢٠٢١

## تعميم رقم 2/51

إلى جميع شركات الطيران وشركات الخدمات الأرضية العاملة في مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت

(حول الإجراءات المتعلقة بالركاب القادمين إلى لبنان ابتداءً من 2021/12/15)

إستناداً إلى القرارات والتوصيات ذات الصلة،

يُطلب من جميع شركات الطيران وشركات الخدمات الأرضية العاملة في مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت التقيد بالتعليمات التالية:

1. على جميع الركاب الراغبين بالقدوم إلى لبنان أن يقوموا بالتسجيل على المنصة الإلكترونية **MOPH PASS** الخاصة بوزارة الصحة العامة عبر الرابط التالي: <https://PASS.MOPH.GOV.LB> والتأكد من صحة المعلومات قبل إرسالها، تمهيداً للحصول على تصريح مرور **MOPH PASS** (ملحق رقم 1).
  2. على جميع الركاب الراغبين بالقدوم إلى لبنان، باستثناء الأطفال دون 12 سنة، أن يكونوا قد أجروا فحص PCR في إحدى المختبرات المعتمدة من قبل السلطات المعنية في الدول القادمين منها وذلك خلال 48 ساعة كحدّ أقصى من تاريخ صدور نتيجة الفحص لغاية الوصول إلى لبنان، وأن يقوموا بتحميل نتيجة الفحص على المنصة الخاصة بوزارة الصحة والمشار إليها في البند 1 أعلاه، حيث سوف يتم إنشاء رمز **QR Code** لكل راكب قادم إلى لبنان ويتم إرساله له عبر رسالة نصية مع رابط لتنزيله، وعند الوصول إلى مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت سوف يتم قراءة ال **QR Code** للتأكد من صحة معلومات الراكب قبل السماح له بالدخول.
  3. على جميع الركاب القادمين إلى لبنان أن يخضعوا لفحص PCR فور وصولهم إلى مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت، باستثناء الأطفال دون 12 سنة وقوات اليونيفيل.
  4. ابتداءً من 10 كانون الثاني 2022، تُعدّل آلية استيفاء فحص ال PCR في مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت لتصبح كالتالي:
- على جميع الركاب القادمين إلى لبنان باستثناء الأطفال دون 12 سنة وقوات اليونيفيل أن يقوموا مسبقاً بدفع مبلغ **30 دولار أميركي** بواسطة بطاقة ائتمان وذلك حصرياً عبر المنصة الإلكترونية أعلاه، ليتمكنوا من الحصول على تصريح **MOPH PASS** يخولهم أن يخضعوا لفحص PCR فور وصولهم إلى مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت.



5. على جميع الركاب القادمين الذين خضعوا لفحص ال PCR عند الوصول إلى مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت أن يلزموا الحجر المنزلي لحين ظهور نتيجة الفحص الذي أجري في المطار، حيث سوف يتم إبلاغهم بنتيجته خلال 24 ساعة عبر رسالة نصية وكذلك نسخة إلكترونية بالنتيجة.
6. في حال كانت نتيجة فحص ال PCR إيجابية يتوجب على الراكب الإتصال فوراً على الخط الساخن لل كورونا في وزارة الصحة العامة على الرقم 1787، وذلك في حال لم يتم التواصل معه من قبل فريق الوزارة.

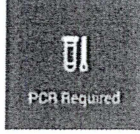
#### الاستثناءات:

1. يُعفى الركاب الراغبين بالقدوم إلى لبنان والذين مرّ على تلقيهم الجرعة الثانية من لقاح Covid - 19 أو جرعة كاملة من لقاح Covid - 19 (الذي هو عبارة عن جرعة واحدة فقط) فترة لا تقل عن أسبوعين، أو أصيبوا بفيروس كورونا وتعافوا منه ضمن مدة تسعون يوماً تسبق تاريخ سفرهم إلى لبنان، من إجراء فحص PCR في الدول القادمين منها ويخضعون لفحص PCR في مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت، على أن يقوموا بتحميل الشهادات والوثائق الرسمية التي تثبت ذلك على المنصة الخاصة بوزارة الصحة للحصول على تصريح مرور MOPH PASS (ملحق رقم 1).
2. يُعفى الركاب الذين غادروا لبنان ويريدون العودة خلال فترة أسبوع، أي الذين غادروا خلال أحد أيام الأسبوع وعادوا في نفس اليوم خلال الأسبوع التالي، من إجراء فحص PCR في البلدان التي يرغبون بالعودة منها، ويخضعون لفحص PCR فور وصولهم إلى مطار رفيق الحريري الدولي، على أن يقوموا بتحميل الشهادات والوثائق الرسمية التي تثبت ذلك على المنصة الخاصة بوزارة الصحة، للحصول على تصريح مرور MOPH PASS (ملحق رقم 1).
3. يسمح لطواقم الطائرات القادمة والذين يدخلون إلى لبنان لمدة لا تزيد عن 48 ساعة، بعدم إجراء فحص PCR عند وصولهم إلى المطار، وعليهم إتزام الحجر في أماكن إقامتهم طيلة فترة وجودهم في لبنان.
- تلغى جميع التعاميم السابقة ذات الصلة، ويُطلب من جميع الشركات التقيد بمضمون هذا التعميم والبدء بتطبيقه على الركاب الذين يصلون إلى مطار رفيق الحريري الدولي ابتداءً من 2021/12/15.

مدير عام الطيران المدني بالتكليف

المهندس فادي الحسن

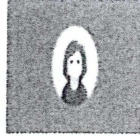




## MOPH PASS

Submission Date  
23-11-2021

Ref Number  
8TTIYOIBF



### Zaynab Krayem

Passport No / رقم جواز السفر	LR0000
Nationality / الجنسية	Lebanon
Gender / الجنس	Female
Birthdate / تاريخ الميلاد	Invalid date
Coming From / قادم من	Argentina
Residence / عنوان السكن	Beirut, Beirut, Achrafiye



### A PCR Test is required at arrival

Reference Number / رقم المرجع	8TTIYOIBF
Amount / التكلفة	30 USD
Payment Method / طريقة الدفع	ONLINE
Payment Status / حالة الدفع	SUCCESS

### Disclaimer / إخلاء المسؤولية

- The holder of this document is allowed to board to the Lebanon territories.
- This document must be shown at the check-in desk of the outbound country.
- Any document presented at the airport found invalid, the person will be subject to serious measures and will be declared as fraud.
- Make sure you have a valid copy of the submitted documents at all times to be verified upon request.

- هذه البطاقة تسمح لحاملها دخول الأراضي اللبنانية.
- يجب إظهار هذه البطاقة قبل الدخول الى لبنان.
- إذا تم إظهار أي مستند مزور في المطار يخضع صاحبه لتدابير العقابية.
- على المسافرين أن يكون جميع الأوراق التي قام بتقديمها لهم إظهارها عند الضرورة.

ملحق رقم 1

6 DEC 2021

**Circular No. 51/2**

**To all Airlines and Ground Handling Companies operating at BRHIA  
Required procedure for the passengers arriving to Lebanon starting December 15, 2021**

With reference to the relevant decisions and recommendations,

All airlines and Ground Handling Companies operating at BRHIA must follow the following instructions:

1. All passengers arriving to Lebanon must register on the **MOPH PASS** platform of the Ministry of Public Health through the following website: <https://PASS.MOPH.GOV.LB> and to make sure that the information sent is correct, before obtaining a **MOPH PASS (Annex 1)**.
2. All Passengers arriving to Lebanon, **except children under 12 years old**, must perform PCR test in a Lab. certified by the countries Local authorities latest 48 hours between the test result and the date of arrival to Lebanon, and they should upload the PCR test result on the platform of the Ministry of Health referred to in **item 1** above, where a QR code will be created for each passenger coming to Lebanon and sent to him via a text message with a link to download it. Upon arrival at Beirut Rafic Hariri International Airport, the QR Code will be read to ensure that the passenger's information is correct before he is allowed to enter.
3. All passengers arriving to Lebanon, **except Children under 12 years age and UNIFIL**, shall perform a PCR test upon their arrival to BRHIA.
4. **Starting January 10, 2022** the payment method for the PCR test performed at BRHIA, will be amended as follows:

All passengers arriving to Lebanon, **except Children under 12 years age and UNIFIL, must pay 30\$ in advance through a credit card**, and that shall be done exclusively through the above electronic platform, in order to obtain a **MOPH PASS** that allows them to perform a PCR test upon their arrival to BRHIA.

5. Passengers, who have performed a PCR test upon arrival at BRHIA, shall remain home quarantined, where they will be informed by the test result within 24 hrs via a text message as well as an electronic copy of the result.



6. If the PCR test result was positive, the passenger must immediately call the Covid-19 hotline 1787 at the Ministry of Public Health, in case he was not contacted by the ministry team.

**Exemptions:**

1. Passengers wishing to travel to Lebanon and who have received the second dose of Covid-19 vaccine, or a complete dose of Covid-19 vaccine (which is formed of one dose only), minimum 2 weeks before their departure to Lebanon or passengers who were infected and cured from Covid-19 within 90 days before their departure date, are exempted from performing a PCR test at the countries of departure, but they shall perform a PCR test at BRHIA, **provided that they will upload certificates and official documents proving that on the platform of the Ministry of Public Health in order to obtain a MOPH PASS (Annex 1).**
2. Passengers who travelled out of Lebanon and will return within one week, that is, who travelled during one day of the week and will return on the same day during the following week, will be exempted from doing PCR test in the countries of departure, but shall perform a PCR test at BRHIA upon their arrival to Lebanon, **provided that they will upload certificates and official documents proving that on the platform of the Ministry of Public Health in order to obtain a MOPH PASS (Annex 1).**
3. Cabin crew arriving to Lebanon for a period no more than 48 hours are exempted from doing PCR test upon arrival at the airport, and they shall remain quarantined in their places of residence, throughout their stay in Lebanon.

**All relevant previous circulars are considered cancelled, all airlines shall comply with this circular and to implement it on all Passengers arriving to BRHIA starting December 15, 2021.**

A/ Director General of Civil Aviation



Eng. Fadi El Hassan

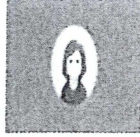




## MOPH PASS

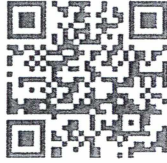
Submission Date  
23-11-2021

Ref Number  
8TTIYOIBF



### Zaynab Krayem

Passport No / رقم جواز السفر	LR0000
Nationality / الجنسية	Lebanon
Gender / الجنس	Female
Birthdate / تاريخ الميلاد	Invalid date
Coming From / قادم من	Argentina
Residence / عنوان السكن	Beirut, Beirut, Achrafiye



### A PCR Test is required at arrival

Reference Number / رقم المرجع	8TTIYOIBF
Amount / القيمة	30 USD
Payment Method / طريقة الدفع	ONLINE
Payment Status / حالة الدفع	SUCCESS

### إخلاء المسؤولية / Disclaimer

- The holder of this document is allowed to board to the Lebanon territories.
- This document must be shown at the check-in desk of the outbound country.
- Any document presented at the airport found invalid, the person will be subject to serious measures and will be declared as fraud.
- Make sure you have a valid copy of the submitted documents at all times to be verified upon request.

- هذه البطاقة تسمح لحاملها دخول الأراضي اللبنانية.
- يجب إظهار هذه البطاقة قبل الصعود إلى لبنان.
- إذا تم إظهار أي مستند مزور في المطار يتعرض صاحبه لتدابير القانون.
- على المسافرين أن يكون جميع الأوراق التي تم تقديمها لهم إظهارها عند الضرورة.